



MINISTERSTVO VNÚTRA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

**Zodpovedný orgán pre všeobecný program
Solidarita a riadenie migračných tokov**

**DODATOK č. 1
ku Grantovej zmluve Európskeho fondu pre utečencov
SK 2012 ERF OC 2/1 zo dňa 21. 12. 2012**

Kód projektu: **SK 2012 ERF OC 2/1**
Názov projektu: **ASAP 4**

uzatvorenej podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dodatok č. 1“)

Zmluvné strany:

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

IČO: 00151866
Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava, SR
zastúpené: Ing. Denisa Saková, PhD.
funkcia: vedúca služobného úradu MV SR; splnomocnená ministrom vnútra SR na základe plnomocenstva pod č. p.: KM-OPVA2-2012/411-041 zo dňa 11. mája 2012

ďalej len „**Zodpovedný orgán**“

a

Slovenská humanitná rada

IČO: 17316014
DIČ: 2021185540
Sídlo: Párikova 18, 821 08 Bratislava
Právna forma: občianske združenie
zastúpená: Mgr. Tomáš Bauer
funkcia: manažér projektu SK 2012 ERF 2/1 splnomocnený Ing. Ivanom Sýkorom, prezidentom organizácie zo dňa 13. decembra 2012.

ďalej len „**konečný príjemca**“

**ďalej tiež spoločne ako „zmluvné strany“
sa dohodli na tomto dodatku:**

Preambula

Predmetom Dodatku č. 1 je úprava relevantných náležitostí Grantovej zmluvy č. SK 2012 ERF OC 2/1 zo dňa 21. decembra 2012 týkajúcich sa rozšírenia rozsahu územia poskytovania služieb pre cieľovú skupinu v období od 1. januára 2013 do 31. januára 2013.

Dôvodom je potreba urýchleného riešenia situácie vzniknutej neuzatvorením grantovej zmluvy na pokrytie aktivít na zabezpečenie poskytovania služieb pre cieľovú skupinu výzvy SK 2012 ERF na území stredného a východného Slovenska v rámci výzvy SK 2012 ERF.

Konečný príjemca sa v rámci obdobia od 1. januára 2013 do 31. januára 2013 zaväzuje poskytovať v obmedzenom rozsahu služby pre cieľovú skupinu aj na území stredného a východného Slovenska.

Článok 1

V prílohe č. 1 Grantovej zmluvy č. SK 2012 ERF OC 2/1 zo dňa 21. decembra 2012 – Žiadosť o grant sa na str. 11 v časti **B4 MIESTO REALIZÁCIE PROJEKTU, Región SR** dopĺňa nasledovne:

„- Žilinský kraj,
- Košický kraj,
- Prešovský kraj,
- Banskobystrický kraj.“

Zároveň sa v tejto časti vypúšťa slovo „samosprávny“.

Článok 2

V prílohe č. 1 Grantovej zmluvy č. SK 2012 ERF OC 2/1 zo dňa 21. decembra 2012 – Žiadosť o grant sa na strane 14 v časti **B6** za názvom **AKTIVITY PROJEKTU** dopĺňa nasledovná veta: „*Aktivity č.1, 5, 8 a 9 budú v období od 1.1.2013 do 31.1.2013 realizované na celom území Slovenska.*“

Článok 3

Príloha č. 2 (rozpočet a komentár rozpočtu projektu) Grantovej zmluvy č. SK 2012 ERF OC 2/1 zo dňa 21. decembra 2012 sa nahrádza novým znením, ktoré tvorí Prílohu č. 2 grantovej zmluvy.

Záverečné ustanovenia

Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť grantovej zmluvy č. SK 2012 ERF OC 2/1 zo dňa 21. decembra 2012.

Ostatné ustanovenia grantovej zmluvy č. SK 2012 ERF OC 2/1 vrátane jej ostatných príloh ostávajú nemenné.

Dodatok č. 1 sa vyhotovuje v 4 rovnopisoch, pričom 1 rovnopis obdrží konečný príjemca a 3 rovnopisy obdrží Zodpovedný orgán.

Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon

č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorými sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Dodatok č. 1 zverejní Ministerstvo vnútra SR.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

za Zodpovedný orgán

za konečného príjemcu

Meno a priezvisko: **Ing. Denisa Saková, PhD.**

Meno a priezvisko: **Mgr. Tomáš Bauer**

Funkcia: **vedúca služobného úradu MV SR**
splnomocnená ministrom vnútra
SR na základe plnomocenstva pod
č. p.: KM-OPVA2-2012/411-041
zo dňa 11. mája 2012.

Funkcia: **manažér projektu** SK 2012 ERF 2/1,
splnomocnený Ing. Ivanom Sýkorom,
prezidentom spoločnosti, zo dňa 13. 12.
2012.

Podpis:

Podpis:

Odtlačok pečiatky:

Odtlačok pečiatky:

Príloha č.2 Rozpočet s komentárom					
Číslo výzvy SK 2012 ERF					
Názov žiadateľa:		Slovenská humanitná rada			
Názov projektu:		ASAP 4			
A - PRIAME OPRAVNENÉ NÁKLADY					
	Priradenie k aktivite projektu	1 = jednotka	2 = jednotková cena	3 = počet jednotiek	celkový náklad = 2*3
1. Personálne náklady - SPOLU					
1.1 Odborní zamestnanci					53 029,25 €
1.1.1 Sociálny pracovník	1, 4, 5, 6, 8, 9, 11				21 293,41 €
1.1.1.1. hrubá mzda		hodina	6,00 €	2088	17 393,25 €
1.1.1.2. odvody zamestnávateľa		%	125,28 €	35,2	12 528,00 €
1.1.1.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru		kus	1,98 €	230	4 409,85 €
1.1.2 Právny poradca	2				455,40 €
1.1.2.1. hrubá mzda		hodina	6,70 €	424	3 900,16 €
1.1.2.2. odvody zamestnávateľa		%	28,408 €	35,2	2 840,80 €
1.1.2.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru		kus	1,98 €	30	999,96 €
1.2 Riadenie projektu					59,40 €
1.2.1 Manažér projektu	1,8,9,11,12,13,14				31 735,84 €
1.2.1.1. hrubá mzda		hodina	8,00 €	2 088	23 039,21 €
1.2.1.2. odvody zamestnávateľa		%	167,04 €	35,20	16 704,00 €
1.2.1.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru		kus	1,98 €	230	5 879,81 €
1.2.2 Ekonom	12				455,40 €
1.2.2.1. hrubá mzda		hodina	6,00 €	1 044	8 696,63 €
1.2.2.2. odvody zamestnávateľa		%	62,64 €	35,20	6 264,00 €
1.2.2.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru		kus	1,98 €	115	2 204,93 €
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt - SPOLU					
2.1. Služobné motorové vozidlá					227,70 €
2.1.1. Cestovné za cieľovou skupinou	1,4,5,6,7,8,9,11,	projekt	1 450,00 €	1	4 584,00 €
2.1.2. Cestovné spojené s cestou pre zabezpečovanie služieb pre cieľovú skupinu	1,4,5,6,7,8,9,11,	projekt	967,00 €	1	3 784,00 €
2.1.3. Cestovné spojené s cestou v rámci zabezpečovania realizácie projektu	1,4,5,6,7,8,9,11,12,13,14	projekt	967,00 €	1	967,00 €
2.1.4. drobné výdavky	1,4,5,6,7,12,13,14	projekt	400,00 €	1	967,00 €
2.2. Verejná doprava	1,4,5,6,7,8,9,11,12,13,14	projekt	200,00 €	1	400,00 €
2.3. Cestovné pre cieľovú skupinu	1,4,5,7,8,9,11,	projekt	600,00 €	1	200,00 €
3. Vybavenie - SPOLU					
0,00 €					
4. Nehnuteľnosti - SPOLU					
3 600,00 €					
4.1. Nájomné kancelárskych priestorov a úhrada energií	1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14	mesiac	300,00 €	12	3 600,00 €
5. Subdodávky - SPOLU					
24 798,00 €					
5.1. Preklady a tlmočenie	1,2,3,4,5,6,7,8,9,10	projekt	1 500,00 €	1	1 500,00 €
5.2. Právne poradenstvo	2	hodina	15,00 €	620	9 300,00 €
5.3. Jazyková príprava	6	hodina	12,00 €	1 104	13 248,00 €
5.4. Psychologické poradenstvo	3	hodina	15,00 €	50	750,00 €
6. Iné priame náklady - SPOLU					
108 167,00 €					
6.1. Spotrebný tovar					
3 200,00 €					
6.1.1. Materiál pre klientov s udeleným azylom					
2 100,00 €					
6.1.1.1. Ošatenie a obuv	7	osoba	50,00 €	5	250,00 €
6.1.1.2. Vybava do domácnosti	7	osoba	300,00 €	5	1 500,00 €
6.1.1.3. Knihy, potreby a pomôcky na štúdium slovenského jazyka	6,7	projekt	350,00 €	1	350,00 €
6.1.2. Materiál pre klientov so subsidiárnou ochranou					
1 100,00 €					
6.1.2.1. Potreby a pomôcky na štúdium slovenského jazyka	6,7	projekt	500,00 €	1	500,00 €
6.1.2.2. Dodatočná materiálna pomoc pre maloletých bez sprievodu	6,7	osoba	100,00 €	2	200,00 €
6.1.2.3. Balík životných potrieb	7	projekt	400,00 €	1	400,00 €
6.3. Všeobecné služby					
87 200,00 €					
6.3.1. Finačná podpora - osoby s doplnkovou ochranou	9	osoba/mesiac	300,00 €	240	72 000,00 €
6.3.2. Finačná podpora - osoby s udeleným azylom	8	osoba/mesiac	300,00 €	30	9 000,00 €
6.3.3. Preklenovacia pomoc pri prechode na nový projekt	8,9	osoba/mesiac	300,00 €	20	6 000,00 €
6.3.4. Starostlivosť o dlhodobu fyzicky a psychicky chorých a starých ľudí	10	projekt	200,00 €	1	200,00 €
6.4. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ napr. publicita					
1 000,00 €					
6.4.1. Publicita projektu	13	projekt	600,00 €	1	600,00 €
6.4.2. Preklad záverečnej správy	14	správa	400,00 €	1	400,00 €
6.5. Honoráre pre odborníkov					
200,00 €					
6.5.1. Notárske poplatky	4,5,6	osoba	10,00 €	20	200,00 €
6.6. Osobitné náklady súvisiace s cieľovými skupinami - SPOLU					
16 567,00 €					
6.6.1. Administratívne poplatky pri vybavovaní dokladov	2,4,5,6,7,8,9,10	projekt	1 530,00 €	1	1 530,00 €
6.6.2. Poplatky v školskom/predškolskom zariadení	6	projekt	1 920,00 €	1	1 920,00 €

6.6.3. Zakúpenie pomôcok do školy/predškolského zariadenia	6	osoba	40,00 €	10	400,00 €
6.6.4. Mimoškolské aktivity	6	osoba	100,00 €	7	700,00 €
6.6.5. Vzdelávacie a rekvalifikačné kurzy	6	osoba	250,00 €	15	3 750,00 €
6.6.6. Doplnková zdravotná pomoc	7, 10	projekt	1 500,00 €	1	1 500,00 €
6.6.7. Príspevok na zaplatenie nájmu/podnájmu	5,8,9	osoba	300,00 €	8	2 400,00 €
6.6.8. Nepredvídateľné situácie	7	projekt	2 167,00 €	1	2 167,00 €
6.6.9. Asistenčné služby	4	hodina	2,00 €	500	1 000,00 €
6.6.10. Pracovná prax	4	hodina	2,00 €	200	400,00 €
6.6.11. Podpora práce a podnikania	4,6	osoba	200,00 €	4	800,00 €
Rozsah zadávaných vzorcov je potrebné upraviť podľa skutočného počtu položiek v rozpočte.					
PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU					194 178,25 €
NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU maximálna hranica požadované					5 825,35 €
*maximálna hranica celkových nepriamych oprávnených nákladov v rámci tejto výzvy je 7 % priamych oprávnených nákladov a to u žiadateľov, ktorí nečerpajú operačný grant. V prípade čerpania operačného grantu zo zdroja EÚ alebo členského štátu EÚ, nepriame náklady sú neoprávnené.					
CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY ŽIADATEĽA					200 003,60 €

Príloha č. 2 Komentár k rozpočtu Grantovej zmluvy č. SK 2012 ERF OC 2/1	
Číslo výzvy SK 2012 ERF	
Názov žiadateľa:	Slovenská humanitná rada
Názov projektu:	ASAP 4
A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY	
AKCIA 2	
1. Personálne náklady	53 029,25 €
1.1.Odborní zamestanci	
1.1.1 Sociálny pracovník	
1.1.1.1 hrubá mzda	Náplňou práce sociálneho pracovníka bude poskytovanie sociálneho poradenstva a asistencie v rozsahu predkladaného projektu pre osoby s priznanou doplnkovou ochranou a poskytnutým azylom v rámci Bratislavského, Trnavského, Nitrianskeho a Trenčianskeho samosprávneho kraja. O svojej činnosti bude viesť mesačné výkazy. Sociálny pracovník bude pracovať na plný pracovný úväzok.
1.1.1.2. odvody zamestnávateľa	V rozpočte je plánovaný aj nákup stravných lístkov s podielom 55 % na lístok z ceny lístka 3,60 € podľa opatrenia MPSVR SR 110/2009 Z.z. V zmysle platných pracovnoprávných predpisov má každý zamestnanec nárok na dovolenku na zotavenie. V rozpočte je plánovaný náklad na hrubú mzdu, odvody, vrátane náhrad za dovolenky a štátom uznané sviatky. Prepočet: $((6,- \text{ €} \times 2088 \text{ hodín}) \times 35,2\% + (1,98 \times 230)) = 17.393,26\text{€}$.
1.1.1.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru	
1.1.2 Právny poradca	
1.1.2.1 hrubá mzda	Náplňou práce právneho poradcu bude poskytovanie právneho poradenstva a asistencie podľa projektu pre osoby s udeleným azylom a priznanou doplnkovou ochranou v rámci Bratislavského, Trnavského, Nitrianskeho a Trenčianskeho samosprávneho kraja. Bude klientom poskytovať poradenstvo a asistenciu rozsahu predkladaného projektu. O svojej činnosti bude viesť mesačné výkazy. Právny poradca bude pracovať na čiastočný pracovný úväzok. V prípade potreby v priebehu mesiaca január bude právnik poskytovať poradenstvo aj klientom nachádzajúcim sa na území stredného a východného Slovenska.
1.1.2.2. odvody zamestnávateľa	V rozpočte je plánovaný aj nákup stravných lístkov s podielom 55 % na lístok z ceny lístka 3,60 € podľa opatrenia MPSVR SR 110/2009 Z.z. V zmysle platných pracovnoprávných predpisov má každý zamestnanec nárok na dovolenku na zotavenie. V rozpočte je plánovaný náklad na hrubú mzdu, odvody, vrátane náhrad za dovolenky a štátom uznané sviatky. Prepočet: $((6,70 \text{ €} \times 424 \text{ hodín}) \times 35,2\% + (1,98 \times 30)) = 3.900,16 \text{ €}$.
1.1.2.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru	
1.2 Riadenie projektu	
1.2.1 Manažér projektu	
1.2.1.1 hrubá mzda	Základnou náplňou manažéra projektu bude koordinácia činností na projekte. Manažér bude zodpovedný za realizovanie projektu na území Bratislavského, Trnavského, Nitrianskeho a Trenčianskeho samosprávneho kraja, za včasné a riadne vykonávanie všetkých činností za žiadateľa projektu. Okrem toho bude realizovať práce súvisiace s publicitou projektu. Zabezpečuje výber pracovníkov. Je zodpovedný za dodržanie rozpočtu celého projektu a včasné predkladanie žiadostí o platbu a monitorovacích správ. Vypracováva monitorovacie správy a zabezpečuje ich preklad do angličtiny. V prípade potreby bude realizovať aj práce technicko – hospodárskeho charakteru. V prípade potreby pracuje s klientom prostredníctvom priamej sociálnej intervencie a sociálnej pomoci. Manažér projektu bude pracovať na plný pracovný úväzok. Počas vykrytia výnimočnej situácie, od 01.01 2013 - 31.01.2013, bude manažér projektu koordinovať projekt a poskytovať sociálne poradenstvo a asistenciu na území celého Slovenska.
1.2.1.2. odvody zamestnávateľa	V rozpočte je plánovaný aj nákup stravných lístkov s podielom 55 % na lístok z ceny lístka 3,60 € podľa opatrenia MPSVR SR 110/2009 Z.z. V zmysle platných pracovnoprávných predpisov má každý zamestnanec nárok na dovolenku na zotavenie. V rozpočte je plánovaný náklad na hrubú mzdu, odvody, vrátane náhrad za dovolenky a štátom uznané sviatky. Prepočet: $((8 \times 2088 \text{ hodín}) \times 35,2\% + (1,98 \times 230)) = 23.039,21 \text{ €}$.
1.2.1.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru	
1.2.2. Ekonóm projektu	

1.2.2.1 hrubá mzda	Náplňou práce ekonóma je zabezpečovanie ekonomickej agendy súvisiacej s čerpaním finančných prostriedkov rozpočtu projektu, spolupráca s manažérom na príprave ekonomických podkladov, komunikácia so sociálnou a zdravotnými poisťovňami, vedenie operatívnej evidencie výdavkov rozpočtu a kompletizácia účtovných dokladov za žiadateľa, administrácia miezd a pod. Ekonóm projektu bude pracovať na polovičný pracovný úväzok.
1.2.2.2. odvody zamestnávateľa	V rozpočte je plánovaný aj nákup stravných lístkov s podielom 55 % na lístok z ceny lístka 3,60 € podľa opatrenia MPSVR SR 110/2009 Z.z. V zmysle platných pracovnoprávných predpisov má každý zamestnanec nárok na dovolenku na zotavenie. V rozpočte je plánovaný náklad na hrubú mzdu, odvody, vrátane náhrady za dovolenky a štátom uznané sviatky. Prepočet: $((6,- \text{ €} \times 1044 \text{ hodín}) \times 35,2\% + (1,98 \times 115)) = 8.696,63 \text{ €}$. Ekonóm bude pracovať na čiastočný pracovný úväzok
1.2.2.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru	
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt	
2.1. Služobné motorové vozidlá	
2.1.1. Cestovné za cieľovou skupinou	Na položke cestovné v rámci zabezpečovania aktivít projektu plánujeme účtovať cestovné služobných motorových vozidiel v zmysle platných právnych predpisov - sadzby kilometrového budú prepočítané v súlade so Zákonom č. 283/2002 o cestovných náhradách Z.z. v znení neskorších predpisov a nadväzujúcimi právnymi normami SR. Výpočet bude realizovaný podľa sadzieb uvedených v technickom preukaze motorového vozidla a prepočítavaný reálnou cenou tankovaných pohonných hmôt. Celkový náklad na dopravu bude realizovaný podľa vzorca: jednotková cena x počet kilometrov. Na uvedenej položke by sa jednalo o jazdy za cieľovou skupinou spravidla v Bratislave a okolí a Trnave, Galante, Trenčíne, Senci a Serede. Zo skúseností z predchádzajúceho projektu odhadujeme, že v rámci tejto položky najazdíme približne 9000 km za rok trvania projektu. Cena pohonných hmôt je stanovená na základe predbežného prieskumu trhu na www.natankuj.sk . Prepočet: $9000 \text{ km} \times 10,739/100\text{km}$ (spotreba služobného auta uvedená v technickom preukaze) $\times 1,50 \text{ €}$ (zaokrúhlená cena nafty) = 1.450 € (suma bola zaokrúhlená smerom nahor).
2.1.2. Cestovné spojené s cestou pre zabezpečovanie služieb pre cieľovú skupinu	Na položke cestovné v rámci zabezpečovania aktivít projektu plánujeme účtovať cestovné služobných motorových vozidiel v zmysle platných právnych predpisov - sadzby kilometrového budú prepočítané v súlade so Zákonom č. 283/2002 o cestovných náhradách Z.z. v znení neskorších predpisov a nadväzujúcimi právnymi normami SR. Výpočet bude realizovaný podľa sadzieb uvedených v technickom preukaze motorového vozidla a prepočítavaný reálnou cenou tankovaných pohonných hmôt. Celkový náklad na dopravu bude realizovaný podľa vzorca: jednotková cena x počet kilometrov. Na uvedenej položke by sa jednalo o jazdy pri zabezpečovaní tovarov a služieb pre cieľovú skupinu - materiálna a finančná pomoc pre klientov, asistencie klientom (ubytovanie, lekár, polícia, úrady, pracovné pohovory a pod.) na území západného Slovenska. Zo skúseností z predchádzajúceho projektu odhadujeme, že v rámci tejto položky najazdíme približne 6000 km. Cena pohonných hmôt je stanovená na základe predbežného prieskumu trhu na www.natankuj.sk . Prepočet: $6000 \text{ km} \times 10,739/100\text{km}$ (spotreba služobného auta uvedená v technickom preukaze) $\times 1,5 \text{ €}$ (zaokrúhlená cena nafty) = 967 € (suma bola zaokrúhlená smerom nahor).
2.1.3. Cestovné spojené s cestou v rámci zabezpečovania realizácie projektu	Na položke cestovné v rámci zabezpečovania aktivít projektu plánujeme účtovať cestovné služobných motorových vozidiel v zmysle platných právnych predpisov - sadzby kilometrového budú prepočítané v súlade so Zákonom č. 283/2002 o cestovných náhradách Z.z. v znení neskorších predpisov a nadväzujúcimi právnymi normami SR. Výpočet bude realizovaný podľa sadzieb uvedených v technickom preukaze motorového vozidla a prepočítavaný reálnou cenou tankovaných pohonných hmôt. Celkový náklad na dopravu bude realizovaný podľa vzorca: jednotková cena x počet kilometrov. Na uvedenej položke by sa jednalo o jazdy pri zabezpečovaní realizácie projektu (koordinačné stretnutia, publicita, stretnutia so samosprávou, stretnutia so zamestnávateľmi a pod.). Projekt ASAP 3 kladie dôraz na samostatnosť klientov, ktorá bude podporená sieťou kontaktov, ktoré vytvorí manažér projektu (zamestnávateľa, ubytovávateľa, zdravotná starostlivosť, vzdelávacie inštitúcie) - siete bude rozširovať najmä v Nitre, Trenčíne a ostatných mestách preto odhadujeme, že v rámci tejto položky najazdíme približne 6000 km za rok. Cena pohonných hmôt je stanovená na základe predbežného prieskumu trhu na www.natankuj.sk . Prepočet: $6000 \text{ km} \times 10,739/100\text{km}$ (spotreba služobného auta uvedená v technickom preukaze) $\times 1,5 \text{ €}$ (zaokrúhlená cena nafty) = 967 € (suma bola zaokrúhlená smerom nahor). Počas výnimočnej realizácie projektu na území celého Slovenska v mesiaci január plánujeme 3 výjazdy na územie stredného a východného Slovenska, čo navýši odhadovaný počet km o 3000 km.
2.1.4. drobné výdavky	Na drobné výdavky budeme účtovať výdavky spojené s cestou napríklad parkovné, diaľničná známka, ubytovanie a ďalšie drobné výdavky. Prepočet: 400 € na celý projekt. Suma je odvodená zo skúseností z minulých projektov.

2.2. Verejná doprava	V prípade potreby vykoná pracovník projektu služobnú cestu verejnou dopravou. Na položku je plánované cestovné na MHD, autobusy, vlaky a pod. Prepočet: na rok 200 € .
2.3. Cestovné pre cieľovú skupinu	Úhrada cestovných nákladov pre klientov s poskytnutou doplnkovou ochranou a prideleným azylom pri vyhľadávaní zamestnania, cestovaní za právnym, sociálnym alebo psychologickým poradenstvom, dochádzkou do školy a pod. Klientom sa z tejto položky budú uhrádzať cesty aj na dlhšie vzdialenosti v rámci Slovenska, najmä z dôvodu účasti na pohovore vedenom pracovníkmi Migračného úradu Ministerstva vnútra SR, resp. z iných dôvodov, ktoré posúdi manažér projektu. Prepočet: približne 20 € spätočná cesta x približne 30 ciest = 600 € .
3. Vybavenie	0,00 €
4. Nehnuteľnosti	3 600,00 €
4.1. Nájomné kancelárskych priestorov a úhrada energií	Na projekte pracujú na plný úväzok 3 osoby a 2 osoby na polovičný a 1 na čiastočný pracovný úväzok. Primerane podľa počtu hodín odpracovaných v kancelárskych priestoroch pripadajúcich na zamestnancov projektu je priemerné mesačné nájomné v priestoroch, ktoré máme k dispozícii 300 € . Prepočet: 300 € / mesiac x 12 mesiacov = 3.600 € .
5. Subdodávky	24 798,00 €
5.1. Preklady a tlmočenie	Preklady a tlmočenie pre klientov (oficiálne žiadosti, zastupovania, certifikáty, diplomy a pod.) Prepočet: (cca 37 strán prekladu x cca 20 € za stranu) + (cca 38 hodín tlmočenia x cca 20 €/hodina) = 1500 € na rok. Uvedené sumy sú orientačné a závisia od jazyka z alebo do ktorého sa prekladá, resp. tlmočí. V rámci asistenčných služieb sa budeme snažiť využiť jazykové znalosti klientov na tlmočenie pre iných klientov (napr. rodinných príslušníkov, spolupracujúcich klienta), ako aj jazykové znalosti mentorov a pracovníkov projektu.
5.2. Právne poradenstvo	Právny poradca bude operatívne poskytovať právne poradenstvo a zastupovanie so zameraním na cieľovú skupinu, s prioritou na ohrozené skupiny. Umožnením ľahšieho prístupu cieľovej skupiny k bezplatnému právnemu poradenstvu sa zlepší ich celkové právne postavenie, nakoľko dostanú základné právne informácie o svojich právach a povinnostiach. Prepočet: 15 €/hodina x 620 hodín = 9.300 € . Počas realizácie projektu v mesiaci január bude pôsobnosť advokáta na území celého Slovenska.
5.3. Jazyková príprava	Výučba bude nadväzovať na hodiny slovenského jazyka, ktoré klienti už absolvovali počas azylového konania v zariadeniach Migračného úradu. Kurzy slovenského jazyka budú zabezpečovať jazykové školy, resp. lektori slovenského jazyka-živnostníci, ktorí budú kontrolovať nielen dochádzku klientov na výučbu, ale aj testovať úroveň pokroku v štúdiu slovenského jazyka. Počítame s tým, že kurz bude prebiehať v 4 mestách (Bratislava, Tmava, Nitra, Trenčín) Prepočet: 4 miest x 6 hodín za týždeň x 46 týždňov v roku 2013 x 12 € za vyučovaciu hodinu = 13.248 € . Mimo jazykových škôl, resp. lektorov - živnostníkov počítame so zapojením dobrovoľníkov, ktorí budú dopĺňať kurzy konverzáciami v slovenskom jazyku. Počas realizácie projektu od 01.01.2013 do 31.13.2013 bude možné kurzy zabezpečiť aj v ostatných mestách na Slovensku.
5.4. Psychologické poradenstvo	V nadväznosti na prácu sociálnych pracovníkov bude v rámci projektu poskytovaná psychologická starostlivosť v prípade potreby s prioritou na zraniteľné skupiny. Prepočet: 15,00 x 50 hodín/rok = 750 € . Počas realizácie projektu v mesiaci január bude pôsobnosť psychológa na území celého Slovenska.
6. Iné priame náklady	108 167,00 €
6.1. Spotrebný tovar	
6.1.1.1. Ošatenie a obuv	Finančná podpora na zakúpenie sezónneho šatstva a obuvi pre utečencov s novoprideleným azylom. Prepočet: 50,00 € / osoba, pre 5 osôb = 250 € . Pri nastavovaní podpory sme vychádzali zo skúseností z minulých projektov.
6.1.1.2. Výbava do domácnosti	Základné veci osobnej potreby a vybavenia domácnosti pre každého azyllanta po udelení azylu alebo príchode z integračného centra do jednotlivých regiónov: nábytok, biela technika, paplón, poduška, posteľná bielizeň, uteráky, osušky, hygienické potreby, čistiace potreby, riad, príbor a pod. Prepočet: 300,00 € / osoba pre 5 osôb = 1.500 € . Pri nastavovaní podpory sme vychádzali zo skúseností z minulých projektov.
6.1.1.3. Knihy, potreby a pomôcky na štúdium slovenského jazyka	Zakúpenie potrieb a pomôcok potrebných na výučbu slovenského jazyka ako sú knihy, štúdijské materiály, perá, zošity a pod. pre klientov s udeleným azylom. Knihy budú vydané klientom, aby ich využívali na hodinách slovenského jazyka poprípade pri samovzdelávaní. Prepočet: cca 10 sád kníh na výučbu slovenského jazyka x cca 23 € + cca 10 ks prekladových slovníkov x cca 10 € + 20 ks písacie potreby a zošity x cca 1 € = 350 € .
6.1.2. Materiál pre klientov so subsidiárnou ochranou	

6.1.2.1. Potreby a pomôcky na štúdium slovenského jazyka	Zakúpenie potrieb a pomôcok potrebných na výučbu slovenského jazyka ako sú knihy, štúdiálne materiály, perá, zošity a pod. pre klientov s pridelenou doplnkovou ochranou. Knihy a štúdiálne materiály budú klientom k dispozícii počas kurzov slovenského jazyka. Prepočet: 15 sád kníh x 23 € + 10 ks prekladových slovníkov x 10 € + 50 ks písacie potreby a zošity x 1 € + 5 € na nákup drobných pomôcok a obrazových materiálov dopomáhajúcich k výuke = 500 € .
6.1.2.2. Dodatočná materiálna pomoc pre maloletých bez sprievodu	Finančná pomoc pre potreby maloletých bez sprievodu a mladých dospelých s predĺženou ústavnou starostlivosťou s poskytnutou subsidiárnou ochranou alebo udeleným azylom. Ide najmä o výbavu a pomôcky do školy, doučovanie realizované pedagógmi s príslušnou špecializáciou, oblečenie, nákup materiálnej výbavy, špeciálnej výživy a pod. Prepočet: Zo skúsenosti z predchádzajúcich projektov plánujeme podporu približne vo výške 100 € na rok x 2 maloletí bez sprievodu = 200 € . Suma je uvedená na základe skúseností z projektu ASAP 3 a zohľadňuje plánovaný presun maloletých bez sprievodu z DD Horné orechové do DD v Medzilaborciach.
6.1.2.3. Balík životných potrieb	Finančná pomoc poskytovaná <i>ad hoc</i> na nákup základného príslušenstva na stolovanie a varenie ako napríklad hrnce, príbory, tanieri a pod. a upratovacie potreby spolu s čistiacim prostriedkami. Pomoc je určená pre osoby s priznanou doplnkovou ochranou, ktorým sa poskytuje ubytovanie a príspevok na stravovanie vrátane vreckového. Primárne je táto pomoc určená pre ohrozené skupiny. Prepočet: 400 € Suma vychádza zo skúseností z predchádzajúceho projektu.
6.3. Všeobecné služby	
6.3.1. Finačná podpora - osoby s poskytnutou doplnkovou ochranou	Finačná podpora vo výške 300 €/mesačne po dobu maximálne 6 mesiacov pre osoby s novopriznanou subsidiárnou ochranou. Podpora sa bude poskytovať pre osoby bez príjmu zo zárobkovej činnosti. K zraniteľným skupinám budeme pristupovať individuálne na základe ich špecifických potrieb. Prepočet: 300 €/mesiac x 6 mesiacov podpory x 40 klientov = 72.000 € . Suma 300 € bola použitá na prepočet ako priemerná - okrem jednotlivcov budeme z tejto položky podporovať aj rodiny, pre ktorých je výška podpory rozdielna a závisí od počtu členov žijúcich v jednej domácnosti. Ak klient odmietne podporu na 6 mesiacov bude mu možné v rámci tejto položky vyplatiť jednorázovo dávku vo výške 1000 € (v prípade rodín do 7000 €) bez ďalšieho nároku na finálnu pomoc. Počas realizácie projektu v mesiaci január, kedy bude pôsobnosť projektu na území celej Slovenskej republiky počítame s podporou 38 osôb s poskytnutou doplnkovou ochranou nad rámec plánovaných klientov.
6.3.2. Finačná podpora - osoby s udeleným azylom	Klientom s udeleným azylom sa bude po dobu 6 mesiacov preplácať ubytovanie maximálne do výšky 155 € mesačne. Okrem tejto finančnej podpory bude mať osoba s udeleným azylom nárok na mesačnú podporu 145 € na stravné a hygienické potreby. Finančná podpora bude viazaná na individuálny integračný plán a jeho plnenie. Prepočet: 5 klientov x 300 € na mesiac x 6 mesiacov = 9.000 € . Počas realizácie projektu v mesiaci január, kedy bude pôsobnosť projektu na území celej Slovenskej republiky počítame s podporou 1 azylanta nad rámec plánovaných klientov.
6.3.3. Preklenovacia pomoc pri prechode na nový projekt	Klientom, ktorí dostávali finančnú a materiálnu podporu z projektu ASAP 3 po dobu rovnú alebo dlhšiu ako 6 mesiacov bude v prípade, ak budú v januári 2013 bez finančných prostriedkov na zabezpečenie základných potrieb umožnené v projekte zotrvať po dobu maximálne 1 mesiaca, počas ktorej bude mať klient čas na vyriešenie nepriaznivej situácie. Prepočet: 20 klientov x 300 € = 6.000 € . Počet klientov bol určený podľa aktuálnej situácie v projekte ASAP 3.
6.3.4. Starostlivosť o dlhodobu fyzicky a psychicky chorých a starých ľudí	Úhrada nákladov spojených so starostlivosťou o osoby fyzicky alebo psychicky choré, imobilné, staré a pod., ktoré sa o seba nevedia sami postarať a vyžadujú špeciálnu starostlivosť. Jedná sa o dočasnú úhradu opatrovateľskej služby, nákladov na osobného asistenta a pod. - klientovi nepriaznivú situáciu sa budeme snažiť vyriešiť z dlhodobého hľadiska. Prepočet: os.asistencia 3 €/hod. x 40 hodín + opatrovateľ 4 €/hod. x 20 hodín = 200 € .
6.4. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ napr. publicita	
6.4.1. Publicita projektu	V rámci tejto položky sa jedná o zabezpečenie publicity projektu, konkrétne o výrobu propagačných tabúl na označenie miest realizácie projektu, drobných propagačných predmetov, drobného občerstvenia určeného na tlačovú konferenciu a pod. Publicita bude vykonávaná v súlade s Plánom publicity Európskeho fondu pre utečencov pre ročný program 2012. Prepočet: cca 300 € propagačné tabule + cca 200 € informačné materiály + cca 100 € drobné občerstvenie = 600 € .
6.4.2. Preklad záverečnej správy	Jedná sa hlavne o preklady správ do anglického jazyka, ktoré sú povinnosťou žiadateľa o grant. Záverečná monitorovacia správa bude mať podľa našich odhadov cca 30 strán a preklad jednej strany stojí cca 15 €. Prepočet: (cca 20 strán x cca 20 €/strana) = 400 € .
6.5. Honoráre pre odborníkov	

6.5.1. Notárske poplatky	V rámci administratívnej pomoci pre cieľovú skupinu sú niekedy potrebné služby notárov a notárskych koncipientov. Najčastejšie sa jedná o notárske overenia dokladov o vzdelaní, práci a pod. Prepočet: približne 10 € / osoba, pre približne 20 osôb = 200 € .
6.6. Osobitné náklady súvisiace s cieľovými skupinami	
6.6.1. Administratívne poplatky pri vybavovaní dokladov	Finančná podpora pri vybavovaní dokladov (kolky, fotografie, kopírovanie a pod.) Suma vychádza zo skúseností z predchádzajúcich projektov predkladateľa. Prepočet: 10 €/osoba za fotografie x 40 klientov + 4,5 € správny poplatok za vydanie dokladu x 2 x 40 klientov + 770 € na ostatné správne a iné poplatky = 1.530 € .
6.6.2. Poplatky v školskom/predškolskom zariadení	Finančná podpora na uhradenie rozličných poplatkov pre rodiny s deťmi, ktoré navštevujú škôlku, alebo školu. Prepočet: cca 20 € na mesiac na 1 dieťa x 12 mesiacov x cca 8 detí = 1.920 € . Počas realizácie projektu v mesiaci január počítame s navýšením poplatkov pre o 3 deti.
6.6.3. Zakúpenie pomôcok do školy/predškolského zariadenia	Finančná podpora na zakúpenie pomôcok a iného vybavenia pre rodiny s deťmi, ktoré navštevujú škôlku, alebo školu. Prepočet: 40 € dieťa na školský rok x 10 príspevkov = 400 € . Suma vychádza zo skúseností z predchádzajúceho projektu.
6.6.4. Mimoškolské aktivity	Finančná podpora rôznych mimoškolských aktivít detí - záujmové krúžky, športové aktivity, školy v prírode a pod. Prepočet: Prepočet: 100 € dieťa na 1 rok x 7 detí = 700 €
6.6.5. Vzdelávacie a rekvalifikačné kurzy	V záujme naplnenia cieľa výzvy dosiahnuť čo najvyššiu mieru zamestnanosti a sociálnej integrácie klientov bude finančná podpora poskytovaná pri vzdelávacích a rekvalifikačných kurzoch. Tieto pomôžu zvýšiť odbornú kvalifikáciu klientov a uľahčia ich uplatnenie sa na trhu práce, čím sa podporí práve ich integrácia do spoločnosti. Príspevok na úhradu kurzu sa bude poskytovať len v prípade, ak bude mať klient potvrdenie od lektora slovenského jazyka, že má dostatočnú úroveň slovenského jazyka na zvládnutie kurzu. Takisto sa bude pri preplácaní prihladať na klientov integračný plán/kazuistiku, aby bol kurz vhodný s ohľadom na klientove schopnosti a záujmy. Prepočet 250 €/osoba x 15 osôb/rok = 3.750 € .
6.6.6. Doplnková zdravotná pomoc	Pomoc zahŕňa najmä nákup doplnkov výživy, zásypov, hojivých masťí, základných hygienických prostriedkov pre všetky vekové kategórie. Veľmi dôležitou je možnosť financovať doplatky za lieky, poplatky a doplatky za nutné lekárske ošetrenia, ako sú napríklad bežné stomatologické úkony, či nákup kompenzačných pomôcok ako sú barly, okuliare, načúvacie prístroje a podobne. Táto položka je primárne určená pre ohrozené skupiny. Sumu 1.500 € sme uviedli na základe skúseností z predchádzajúceho projektu nakoľko sa presne nedá predpokladať aktuálna potreba klientov počas realizácie projektu.
6.6.7. Príspevok na zaplatenie nájmu/podnájmu	Osobitnou skupinou klientov sú takí, ktorých prepustili z práce, ale ešte nemajú nárok na podporu v nezamestnanosti. Týmto ľuďom plánujeme dočasne pomôcť príspevkom na úhradu nájmu/podnájmu do výšky 100,00 €/mesiac, kým si nenájdu zamestnanie, najviac však po dobu 3 mesiacov. V prípade ohrozenej skupiny sa bude môcť táto lehota po konzultácii s manažérom projektu predĺžiť, rovnako sa bude táto podpora využívať v prípade vykrytia iných nepriaznivých situácií klientov z ohrozených skupín. Prepočet: 3 mesiace x 100 € x 8 klientov = 2.400 €
6.6.8. Nepredvídateľné situácie	V živote každého klienta môže kedykoľvek dôjsť k nepredvídateľným situáciám, ktoré je potrebné riešiť. Z tejto položky sa budú uhrádzať najmä výdavky spojené s riešením práve týchto situácií. Pri prechodnom zvýšení klientov nad plánovaný stav môže byť použitá na krátkodobé pokrytie ich nákladov na ubytovanie. Na rok 2013 počítame so sumou 2.167 € .
6.6.9. Asistenčné služby	V návaznosti na cieľ motivovať klientov k finančnej nezávislosti, nadobudnutiu pracovných návykov, a teda k ich rýchlejšej integrácii do spoločnosti sa v rámci tejto položky zameriavame na platby za asistenčné služby klientov pre potreby projektu. Motivačný príspevok vo výške 2 €/hodinu odvedenej práce, resp. času stráveného pri výkone aktivít sa bude klientom vyplácať najmä v prípade, ak sa zapoja do upratovacích prác na ubytovniach, pri sprevádzaní a tlmočení iným klientom u lekára alebo na úradoch alebo pri podobných aktivitách. Vyplatenie príspevku sa bude dokladovať pokladničným výdavkovým dokladom. Túto motivačnú podporu budeme využívať aj v prípade potreby prekladu informačného materiálu "KOMPAS" do jazykov klientov. Prepočet: 500 hodín x 2 €/hod = 1000 € .

6.6.10. Pracovná prax	Táto položka slúži na motivačnú podporu klientom pri neplatenej praxi alebo stáži na pracovisku. Cieľom tejto podaktivity je zlepšiť pracovné návyky klientov, uľahčiť im adaptáciu v pracovnom procese, ponúknuť im alternatívnu formu učenia slovenského jazyka (v práci budú musieť komunikovať v slovenčine) a v neposlednom rade aj možnosť získavať kontakty medzi ľuďmi z majoritnej spoločnosti, čím sa môže výrazne urýchliť ich integrácia. Vďaka projektu budú môcť klienti stážovať a praxovať na rôznych pracoviskách bez nároku na odmenu, s tým, že sa im bude z projektu uhrádzať motivačná odmena vo výške 2 € na hodinu. Klienti môžu napríklad získavať pracovné zručnosti v neziskových organizáciách, čím pomôžu pomôcť pokryť služby, na ktoré nemajú tieto inštitúcie financie. Prepočet: 2 €/hodina x 200 odpracovaných hodín = 400 € .
6.6.11. Podpora práce a podnikania	V rámci snahy podporiť klientov v zlepšovaní kvality svojho života a finančnej nezávislosti v tejto položke poskytujeme príspevok do výšky 200 € na osobu klientom, ktorí prejavia záujem založiť si živnosť alebo potrebujú podporiť pri nástupe do zamestnania, resp. na stáž alebo prax. Príspevok sa použije na získanie potrebných povolení na podnikanie, licencií, vybavenia, pracovných nástrojov, atď. Za dobu trvania projektu predpokladáme výdavky na takýto príspevok pre 4 klientov. Prepočet: cca 200 €/osoba x 4 klienti = 800 € .
Priame oprávnené náklady spolu	194 178,25 €
B - NEPRIAME OPRAVNENÉ NÁKLADY	
Nepriame náklady	Nepriame náklady vynaložené na paušálne financovanie vo výške paušálnej sumy 3 % z celkovej výšky priamych oprávnených nákladov

Príloha č.2 ku grantovej zmluve č. SK 2012 ERF OC OC 2/1 časť P 1.5. celkové náklady projektu			
Názov žiadateľa:	Slovenská humanitná rada		
Názov projektu:	ASAP 4		
PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY			
	žiadateľ	partner	Spolu
PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU	€ 194 178,25	€ 0,00	€ 194 178,25
NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY			
	žiadateľ	partner	Spolu
NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU	€ 5 825,35	€ 0,00	€ 5 825,35
CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY PROJEKTU			€ 200 003,60